

2009. április 22., szerda

A közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer *

P6_TA(2009)0255

Az Európai Parlament 2009. április 22-i jogalkotási állásfoglalása a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2008)0721 – C6-0510/2008 – 2008/0216(CNS))

(2010/C 184 E/60)

(Konzultációs eljárás)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottság Tanácsnak benyújtott javaslatára (COM(2008)0721),
 - tekintettel az EK-Szerződés 37. cikkére, amelynek értelmében a Tanács konzultált a Parlamenttel (C6-0510/2008),
 - tekintettel eljárási szabályzata 51. cikkére,
 - tekintettel a Halászati Bizottság jelentésére és a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottsága véleményére (A6-0253/2009),
1. jóváhagyja a Bizottság javaslatát, annak módosított formájában;
 2. felhívja a Bizottságot, hogy az EK-Szerződés 250. cikkének (2) bekezdése alapján ennek megfelelően módosítsa javaslatát;
 3. felhívja a Tanácsot, hogy amennyiben a Parlament által jóváhagyott szövegtől el kíván térni, értesítse a Parlamentet;
 4. kéri a Tanácsot, hogy amennyiben a javaslatot lényegesen módosítani kívánja, ismételten konzultáljon a Parlamenttel;
 5. utasítja elnökét, hogy állásfoglalását továbbítsa a Tanácsnak és a Bizottságnak.

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

Módosítás 1

Rendeletre irányuló javaslat 4 preambulumbekkezdés

(4) Jelenleg az ellenőrzésről szóló rendelkezések számtalan egymást fedő és bonyolult jogi szövegben vannak elszórva. **Az ellenőrző rendszer bizonyos részeit a tagállamok nem jól hatják végre, ami a közös halászati politika szabályainak megsértésére adott válaszként elégtelen és egymástól eltérő intézkedéseket eredményez, ez pedig aláássa a Közösségben a halászok egyenlő versenyfeltételeinek megteremtését.** Ennek megfelelően a meglévő rendszert és az abból eredő kötelezettségeket elsősorban a párhuzamos rendeletek és az adminisztratív terhek csökkentésével egységesíteni, ésszerűsíteni és egyszerűsíteni kell.

(4) Jelenleg az ellenőrzésről szóló rendelkezések számtalan egymást fedő és bonyolult jogi szövegben vannak elszórva. **Az ellenőrző rendszer bizonyos részeit a tagállamok nem jól hatják végre, és a Bizottság nem tett javaslatot a 2847/93/EGK rendelethez szükséges valamennyi végrehajtási rendeletre.** Ez a közös halászati politika szabályainak megsértésére adott válaszként elégtelen és egymástól eltérő intézkedéseket eredményez, ez pedig aláássa a Közösségben a halászok egyenlő versenyfeltételeinek megteremtését. Ennek megfelelően a meglévő rendszert és az abból eredő kötelezettségeket elsősorban a párhuzamos rendeletek és az adminisztratív terhek csökkentésével egységesíteni, ésszerűsíteni és egyszerűsíteni kell.

2009. április 22., szerda

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

Módosítás 2

**Rendeletre irányuló javaslat
14 a preambulumbekzdés (új)**

(14a) *A közös halászati politika az élő vízi erőforrások védelmére, az azokkal való gazdálkodásra és hasznosításukra irányul, így az ilyen erőforrásokat hasznosító valamennyi tevékenységfajta egyenlő bánásmódban részesül, függetlenül attól, hogy az kereskedelmi vagy nem kereskedelmi jellegű. Igen diszkriminatív lenne a kereskedelmi halászat szigorú ellenőrzése és korlátozása szemben a nem kereskedelmi halászat széles körű mentességével.*

Módosítás 3

**Rendeletre irányuló javaslat
19 preambulumbekzdés**

(19) Az ellenőrző tevékenységeknek és módszereknek rendszeres és átfogó keresztellenőrzési eljárásokat alkalmazó kockázatkezelésre kell épülniük.

(19) *A tagállamok által végzett ellenőrző tevékenységeknek és módszereknek rendszeres és átfogó keresztellenőrzési eljárásokat alkalmazó kockázatkezelésre kell épülniük. Az is szükséges, hogy a tagállamok bocsássák egymás rendelkezésére a vonatkozó információkat.*

Módosítás 4

**Rendeletre irányuló javaslat
24 preambulumbekzdés**

(24) A felügyeleti, ellenőrző, azonosító és *nyomon követő* rendszerek összekötésével a tengeri közlekedés és biztonsága és védelme, a tengeri környezet védelme, a halászati ellenőrzés, a határellenőrzés, az általános jogalkalmazás és a kereskedelem előmozdítása érdekében üzemeltetett integrált tengerfelügyeleti hálózatot kell létrehozni. Az időben meghozott döntéseket lehetővé tévő folyamat támogatása érdekében a hálózatnak képesnek kell lennie arra, hogy a tengerhasznosító tevékenységekről folyamatos információkkal szolgáljon. Ennek köszönhetően pedig a felügyeleti tevékenységekben érintett hatóságok hatékonyabb és gazdaságosabb szolgáltatásokat nyújthatnak. E célból a műholdas hajómegfigyelési rendszerekre vonatkozó részletes rendelkezések megállapításáról szóló, 2003. december 18-i 2244/2003/EK bizottsági rendeletben említett automatikus azonosító rendszerek, hajómegfigyelési rendszerek és hajóészlelő rendszerek által e rendelet keretében összegyűjtött adatait felhasználásra továbbítani kell a fentiekben említett felügyeleti tevékenységekben érintett hatóságokhoz.

(24) A felügyeleti, ellenőrző, azonosító és *nyomkövető* rendszerek összekötésével tengeri közlekedés biztonsága és védelme, a tengeri környezet védelme, a halászati ellenőrzés, a határellenőrzés, az általános jogalkalmazás és a kereskedelem előmozdítása érdekében üzemeltetett *, az egyes tagállamok eltérő körülményeit figyelembe vevő,* integrált tengerfelügyeleti hálózatot kell létrehozni. Az időben meghozott döntéseket lehetővé tévő folyamat támogatása érdekében a hálózatnak képesnek kell lennie arra, hogy a tengerhasznosító tevékenységekről folyamatos információkkal szolgáljon. Ennek köszönhetően pedig a felügyeleti tevékenységekben érintett hatóságok hatékonyabb és gazdaságosabb szolgáltatásokat nyújthatnak. E célból a műholdas hajómegfigyelési rendszerekre vonatkozó részletes rendelkezések megállapításáról szóló, 2003. december 18-i 2244/2003/EK bizottsági rendeletben említett automatikus azonosító rendszerek, hajómegfigyelési rendszerek és hajóészlelő rendszerek által e rendelet keretében összegyűjtött adatait felhasználásra továbbítani kell a fentiekben említett felügyeleti tevékenységekben érintett hatóságokhoz.

Módosítás 5

**Rendeletre irányuló javaslat
29 preambulumbekzdés**

(29) Hatáskörrel kell felruházni a Bizottságot, hogy a halászatot megtilthassa, ha valamely tagállam kvótája vagy maga a TAC kimerült. **A Bizottságot a kvótacsökkentésre és a kvótaátcsoportosítás vagy kvótacsere elutasításra vonatkozó hatáskörrel is fel kell ruházni annak érdekében, hogy biztosíthassa a közös halászati politika célkitűzéseinek elérését a tagállamok részéről.**

(29) Hatáskörrel kell felruházni a Bizottságot, hogy a halászatot megtilthassa, ha valamely tagállam kvótája vagy maga a TAC kimerült.

2009. április 22., szerda

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

Módosítás 6**Rendeletre irányuló javaslat
34 preambulumbekkezdés**

(34) Az e rendelet végrehajtásához szükséges intézkedések elfogadása a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 1999. június 28-i 1999/468/EK tanácsi határozattal összhangban történik. A Bizottság által elfogadott, e rendelet végrehajtására irányuló valamennyi intézkedésnek meg kell felelnie az arányosság elvének.

(34) Az e rendelet végrehajtásához szükséges intézkedések elfogadása a **2006. július 17-i 2006/512/EK tanácsi határozattal módosított, a** Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 1999. június 28-i 1999/468/EK tanácsi határozattal összhangban történik. A Bizottság által elfogadott, e rendelet végrehajtására irányuló valamennyi intézkedésnek meg kell felelnie az arányosság elvének.

Módosítás 7**Rendeletre irányuló javaslat
39 preambulumbekkezdés**

(39) Az arányosság elvével összhangban, a közös halászati politika hatékony végrehajtásának biztosításával kapcsolatos alapvető célkitűzés elérése érdekében szükséges és helyénvaló egy átfogó és egységes ellenőrző rendszert létrehozni. E rendelet a Szerződés 5. cikkének harmadik bekezdésével összhangban nem lépi túl a kitűzött célok eléréséhez szükséges mértéket.

(39) Az arányosság elvével összhangban, a közös halászati politika hatékony végrehajtásának biztosításával kapcsolatos alapvető célkitűzés elérése érdekében szükséges és helyénvaló egy átfogó és egységes ellenőrző rendszert létrehozni, **szem előtt tartva a tényt, hogy a kisüzemi és kisipari jellegű halászat teljesen eltér az ipari, megélhetési célú vagy a szabadidős halásztól, és hogy az ellenőrző szabályozások rendszerének megfelelő módon tükröznie kell ezeket a különbségeket.** E rendelet a Szerződés 5. cikkének harmadik bekezdésével összhangban nem lépi túl a kitűzött célok eléréséhez szükséges mértéket.

Módosítás 8**Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk**

Ez a rendelet **létrehozza** a közös halászati politika szabályainak **ellenőrzésére, nyomon követésére, felügyeletére, vizsgálatára és végrehajtására vonatkozó közösségi rendszert (a továbbiakban: közösségi ellenőrző rendszer).**

Ez a rendelet **közösségi ellenőrző rendszert hoz létre, hogy biztosítsa** a közös halászati politika szabályainak **betartását.**

Módosítás 9**Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 pont**

(1) „halászati tevékenység”: halak felkutatása, halászeszközök kivetése, kihelyezése és vontatása, fogás fedélzetre vétele, átrakodása, fedélzeten tartása, fedélzeti feldolgozása, hal és halászati termékek átrakodása **és** ketreces tartása;

(1) „halászati tevékenység”: halak felkutatása, halászeszközök kivetése, kihelyezése és vontatása, fogás fedélzetre vétele, átrakodása, fedélzeten tartása, **kirakodása, fedélzeti feldolgozása, hal és halászati termékek átrakodása, ketreces tartása és hízalása;**

Módosítás 10**Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 6 a pont (új)**

(6a) „**súlyos jogsértés**”: az 1005/2008/EK tanácsi rendelet 42. cikkének (1) bekezdésében felsorolt tevékenységek;

2009. április 22., szerda

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

Módosítás 11**Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 7 a pont (új)**

(7a) „*hobbihorgászat*”: az élővízi erőforrások szabadidős vagy sportolási célú kiaknázására irányuló, nem kereskedelmi halászati tevékenység, beleértve többek között a szabadidős horgászatot, a sporthorgászatot, a sportversenyeket és a szabadidős horgászat más formáit is;

Módosítás 12**Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 8 pont**

(8) „halászati jogosítvány” közösségi halászhajóra a halászati engedély mellé kiadott halászati jogosítvány, amelynek birtokában **a Közösség vizein általában** halászati tevékenységet végezhet és/vagy meghatározott ideig egy adott területen vagy meghatározott feltételek mellett egy adott halászterületen különleges halászati tevékenységet folytathat;

(8) „halászati jogosítvány” közösségi halászhajóra a halászati engedély mellé kiadott halászati jogosítvány, amelynek birtokában halászati tevékenységet végezhet és/vagy meghatározott ideig egy adott területen vagy meghatározott feltételek mellett egy adott halászterületen különleges halászati tevékenységet folytathat;

Módosítás 13**Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 17 pont**

(17) „feldolgozás”: az a folyamat, amellyel a kiszerelest elkészítik. Idetartozik a hal **tisztítása**, filézése, **jegelése**, csomagolása, konzerválása, fagyasztása, füstölése, sózása, főzése, pácolása, szárítása vagy egyéb módon eladásra történő előkészítése;

(17) „feldolgozás”: az a folyamat, amellyel a kiszerelest elkészítik. Idetartozik a hal filézése, csomagolása, konzerválása, fagyasztása, füstölése, sózása, főzése, pácolása, szárítása vagy egyéb módon eladásra történő előkészítése;

Módosítás 14**Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 bekezdés**

1. A tagállamok ellenőrzik a közös halászati politika hatálya alá tartozó természetes vagy jogi személyek által a területükön és a felségterületükhöz vagy a joghatóságuk alá tartozó vizeken folytatott tevékenységeket, különösen a halászatot, a halak ketrecekbe vagy vízgazdálkodási létesítményekbe történő átrakodását, áthelyezését –a hizláló létesítményeket is beleértve –, a halászati termékek kirakodását, behozatalát, szállítását, forgalmazását és raktározását.

1. A tagállamok ellenőrzik a közös halászati politika hatálya alá tartozó természetes vagy jogi személyek által a területükön és a felségterületükhöz vagy a joghatóságuk alá tartozó vizeken folytatott tevékenységeket, különösen a halászatot, **az akvakultúra-tevékenységet**, a halak ketrecekbe vagy vízgazdálkodási létesítményekbe történő átrakodását, áthelyezését –a hizláló létesítményeket is beleértve –, a halászati termékek kirakodását, behozatalát, szállítását, forgalmazását és raktározását.

Módosítás 15**Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 4 bekezdés**

4. A tagállamok külön-külön gondoskodnak arról, hogy az ellenőrzést, a vizsgálatot, a nyomon követést, felügyeletet és végrehajtást **a vizsgálatra kiválasztott** ágazatok, hajók vagy személyek tekintetében hátrányos megkülönböztetés nélkül, a kockázatkezelés elvei alapján végezzék el.

4. A tagállamok külön-külön gondoskodnak arról, hogy az ellenőrzést, a vizsgálatot, a nyomon követést, felügyeletet és végrehajtást **az** ágazatok, hajók vagy személyek tekintetében hátrányos megkülönböztetés nélkül, a kockázatkezelés elvei alapján végezzék el.

2009. április 22., szerda

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

Módosítás 16**Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 3 bekezdés**

3. A lobogó szerinti tagállam ideiglenesen felfüggeszti azon hajó halászati engedélyét, amelyet az említett tagállam döntése értelmében ideiglenesen kivontak a forgalomból, és amelynek halászati jogosítványát az 1005/2008/EK rendelet 45. **cikke (1) bekezdésének d)** pontjával összhangban felfüggesztették.

3. A lobogó szerinti tagállam ideiglenesen felfüggeszti azon hajó halászati engedélyét, amelyet az említett tagállam döntése értelmében ideiglenesen kivontak a forgalomból, és amelynek halászati jogosítványát az 1005/2008/EK rendelet 45. **cikkének 4.** pontjával összhangban felfüggesztették.

Módosítás 17**Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 4 bekezdés**

4. A lobogó szerinti tagállam véglegesen visszavonja azon hajó halászati engedélyét, amely a 2371/2002/EK rendelet 11. cikke (3) bekezdésében említett kapacitáskiigazító intézkedés hatálya alá tartozik, vagy amelynek halászati jogosítványát az 1005/2008/EK rendelet 45. **cikke (1) bekezdésének d)** pontjával összhangban visszavonták.

4. A lobogó szerinti tagállam véglegesen visszavonja azon hajó halászati engedélyét, amely a 2371/2002/EK rendelet 11. cikke (3) bekezdésében említett kapacitáskiigazító intézkedés hatálya alá tartozik, vagy amelynek halászati jogosítványát az 1005/2008/EK rendelet 45. **cikkének 4.** pontjával összhangban visszavonták.

Módosítás 18**Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 1 bekezdés – f pont**

f) a regionális halászati gazdálkodási szervezet hatáskörén kívül eső **területeken** fenékhálászati eszközökkel folytatott halászati tevékenységek;

f) a regionális halászati gazdálkodási szervezet hatáskörén kívül eső **nemzetközi vizeken** fenékhálászati eszközökkel folytatott halászati tevékenységek; **az e rendelkezésben említett felszerelésekről felsorolás készül;**

Módosítás 19**Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 2 bekezdés**

2. A 10 méter feletti teljes hosszal rendelkező halászhajók fedélzetére tökéletesen működőképes berendezést kell telepíteni, amely a pozíciójára vonatkozó adatokat rendszeres időpontokban továbbítva a hajómegfigyelési rendszeren keresztül automatikusan lehetővé teszi a hajó azonosítását és földrajzi helyzetének meghatározását. Azt is lehetővé kell tennie, hogy a lobogó szerinti tagállam halászati felügyelő központja a halászhajót lekérdezze. E bekezdés 2012. január 1-jétől alkalmazandó azokra a hajókra, amelyek teljes hossza több mint 10, de legfeljebb 15 méter.

2. A 10 méter feletti teljes hosszal rendelkező halászhajók fedélzetére tökéletesen működőképes berendezést kell telepíteni, amely a pozíciójára vonatkozó adatokat rendszeres időpontokban továbbítva a hajómegfigyelési rendszeren keresztül automatikusan lehetővé teszi a hajó azonosítását és földrajzi helyzetének meghatározását. Azt is lehetővé kell tennie, hogy a lobogó szerinti tagállam halászati felügyelő központja a halászhajót lekérdezze. E bekezdés 2013. július 1-jétől alkalmazandó azokra a hajókra, amelyek teljes hossza több mint 10, de legfeljebb 15 méter.

Módosítás 20**Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 2 a bekezdés (új)**

2a. **A hajómegfigyelési rendszer eszközeinek felszerelését a 861/2006/EK rendelet 8. cikkének a) pontja alapján lehet támogatni. A közösségi költségvetésből történő társfinanszírozás aránya 80%.**

2009. április 22., szerda

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

Módosítás 21**Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 6 bekezdés – a pont**

a) kizárólag a lobogó szerinti tagállam felségvizein folytatnak tevékenységet, **vagy**

a) kizárólag a lobogó szerinti tagállam felségvizein folytatnak tevékenységet, **és**

Módosítás 22**Rendeletre irányuló javaslat
11 cikk – 2 bekezdés**

2. A Bizottság előírhatja, hogy valamely tagállam egy adott halászati területen és egy adott időpontban hajófelderítési rendszert alkalmazzon .

2. A Bizottság – **ha az ellenőrző intézkedéseknek vagy a tudományos jelentéseknek való meg nem felelésre vonatkozó bizonyítékok benyújtásával megindokolja** – előírhatja, hogy valamely tagállam egy adott halászati területen és egy adott időpontban hajófelderítési rendszert alkalmazzon

Módosítás 23**Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk – 3 bekezdés**

3. A hajónaplóban a fedélzeten tartott hal hajónaplóban rögzített kilogrammonkénti mennyiségének megengedett hibahatára **5 %**.

3. A hajónaplóban a fedélzeten tartott hal hajónaplóban rögzített kilogrammonkénti mennyiségének megengedett hibahatára **10 %**.

Módosítás 24**Rendeletre irányuló javaslat
15 cikk – 1 a bekezdés (új)**

1a. Az elektronikus hajónaplók felszerelését a 861/2006/EK rendelet 8. cikkének a) pontja alapján lehet támogatni. A közösségi költségvetésből történő társfinanszírozás aránya 80 %.

Módosítás 25**Rendeletre irányuló javaslat
15 cikk – 2 bekezdés**

2. A (1) bekezdés 2011. július 1-jétől alkalmazandó azokra a **passzív halászeszközöket alkalmazó** közösségi halászhajókra, amelyek teljes hossza több mint 15, de legfeljebb 24 méter, 2012. január 1-jétől pedig azokra a közösségi halászhajókra, amelyek teljes hossza több mint 10, de legfeljebb 15 méter. Az (1) bekezdés alól mentességet kaphatnak azok a közösségi hajók, amelyek teljes hossza legfeljebb 15 méter, ha:

2. A (1) bekezdés 2011. július 1-jétől alkalmazandó azokra a közösségi halászhajókra, amelyek teljes hossza több mint 15, de legfeljebb 24 méter, 2013. július 1-jétől pedig azokra a közösségi halászhajókra, amelyek teljes hossza több mint 10, de legfeljebb 15 méter. Az (1) bekezdés alól mentességet kaphatnak azok a közösségi hajók, amelyek teljes hossza legfeljebb 15 méter, ha:

2009. április 22., szerda

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

- a) kizárólag a lobogó szerinti tagállam felségvizein folytatnak tevékenységet, **vagy**
- b) az indulástól a kikötőbe való visszaérkezésig 24 óránál hosszabb ideig soha nem tartózkodnak a tengeren.

MÓDOSÍTÁS

- a) kizárólag a lobogó szerinti tagállam felségvizein folytatnak tevékenységet, **és**
- b) az indulástól a kikötőbe való visszaérkezésig 24 óránál hosszabb ideig soha nem tartózkodnak a tengeren.

Módosítás 26

Rendeletre irányuló javaslat
17 cikk – 1 bekezdés – bevezető szöveg

1. A többéves tervek különös rendelkezéseinek sérelme nélkül – kivéve, ha az illetékes hatóságok a korábbi beérkezésre az engedélyt megadták – a közösségi halászhajók parancsnokai vagy képviselőik a kikötőbe érkezés becsült idejét megelőzően legalább 4 órával értesítik a következő információkról azon tagállam illetékes hatóságait, amelynek kikötőjét vagy kirakodóhelyeit használni kívánják:

1. A többéves tervek különös rendelkezéseinek sérelme nélkül – kivéve, ha az illetékes hatóságok a korábbi beérkezésre az engedélyt megadták – a **fedélzetükön fogási vagy erő kifejtési korlátozás hatálya alá tartozó fajok** szállító közösségi halászhajók parancsnokai vagy képviselőik a kikötőbe érkezés becsült idejét megelőzően legalább 4 órával értesítik a következő információkról azon tagállam illetékes hatóságait, amelynek kikötőjét vagy kirakodóhelyeit használni kívánják:

Módosítás 27

Rendeletre irányuló javaslat
17 cikk – 1 bekezdés – d pont

- d) a halászati út időpontja, és az hogy a fogást mely területen ejtették;

- d) a halászati út időpontja, és az hogy a fogást mely területen ejtették; **A területet a 14. cikk (1) bekezdése szerintivel azonos részletezettségi szinten kell megadni.**

Módosítás 28

Rendeletre irányuló javaslat
17 cikk – 1 bekezdés – f pont

- f) **fajonként** a fedélzeten **tartott mennyiségek, beleértve azt is, ha nem volt fogás;**

- f) a fedélzeten **megtartott minden egyes faj tömegét,**

Módosítás 29

Rendeletre irányuló javaslat
17 cikk – 4 bekezdés

4. A Bizottság a **111. cikkben említett eljárással összhangban korlátozott és megújítható időszakra mentesítheti a harmadik országok halászhajóinak egyes kategóriáit az (1) bekezdésben foglalt kötelezettség alól, vagy rendelkezhet más értesítési időtartamról, figyelembe véve többek között a halászati termékek típusát, valamint a halászterületek, kirakodóhelyek és a szóban forgó hajók lajstromozási kikötői közötti távolságot .**

4. A **Tanács a Bizottság javaslatára a halászhajók egyes kategóriái számára az (1) bekezdésben foglalt kötelezettségre vonatkozóan más értesítési időtartamot írhat elő, figyelembe véve többek között a halászati termékek típusát, valamint a halászterületek, kirakodóhelyek és a szóban forgó hajók lajstromozási kikötői közötti távolságot**

Módosítás 30

Rendeletre irányuló javaslat
17 cikk – 4 a bekezdés (új)

4a. Annak a tagállamnak az illetékes hatóságai, amelynek kikötőjét vagy kirakodóhelyét a halászhajó parancsnoka használni kívánja, amennyiben erre a parancsnok a kikötőbe való becsült megérkezés időpontja előtt legalább négy órával engedélyt kért, a kérelem beérkezésétől számított két órán belül megadják az engedélyt.

2009. április 22., szerda

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

Módosítás 31**Rendeletre irányuló javaslat
19 cikk – 3 bekezdés**

3. Az átrakodási nyilatkozatban fajonként kell feltüntetni a halászati termékek átrakodott mennyiségét, az egyes fogások napját és időpontját, az érintett hajók nevét és az átrakodási és a rendeltetési kikötőt. A nyilatkozatok pontosságáért a két érintett hajó parancsnoka felel.

3. Az átrakodási nyilatkozatban fajonként kell feltüntetni a halászati termékek átrakodott mennyiségét, az egyes fogások napját és időpontját, az érintett hajók nevét és az átrakodási és a rendeltetési kikötőt. A nyilatkozatok pontosságáért a két érintett hajó parancsnoka felel. **A területet ugyanolyan részletességi szinten kell megadni, mint a 14. cikk (1) bekezdése szerint.**

Módosítás 32**Rendeletre irányuló javaslat
19 cikk – 4 bekezdés**

4. A Bizottság a 111. cikkben említett eljárással összhangban korlátozott és megújítható időszakra mentesítheti a harmadik országok halászhajóinak egyes kategóriáit az (1) bekezdésben megállapított kötelezettség alól, vagy rendelkezhet más értesítési időtartamról, figyelembe véve többek között a halászati termékek típusát, valamint a halászterületek, kirakodóhelyek és a szóban forgó hajók lajstromozási kikötői közötti távolságot.

törölve

Módosítás 33**Rendeletre irányuló javaslat
20 cikk – 4 bekezdés**

4. A kirakodási engedély megadásakor az illetékes hatóságok egyedi kirakodási számot rendelnek a kirakodási művelethez, és arról tájékoztatják a hajó parancsnokát. Ha a kirakodás félbeszakad, a kirakodás folytatásához is engedélyt kell kérni.

törölve

Módosítás 34**Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – 2 bekezdés**

2. A többéves tervekben foglalt különös rendelkezések sérelme nélkül, a 10 méter feletti teljes hosszal rendelkező közösségi halászhajók parancsnoka vagy annak képviselője a kirakodási nyilatkozat adatait a kirakodás befejezését követő 2 órán belül elektronikus úton elküldi a lobogó szerinti tagállam illetékes hatóságainak.

2. A többéves tervekben foglalt különös rendelkezések sérelme nélkül, a 10 méter feletti teljes hosszal rendelkező közösségi halászhajók parancsnoka vagy annak képviselője a kirakodási nyilatkozat adatait a kirakodás befejezését követő 6 órán belül elektronikus úton elküldi a lobogó szerinti tagállam illetékes hatóságainak.

Módosítás 35**Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – 4 bekezdés**

4. A (2) bekezdés 2011. július 1-jétől alkalmazandó azokra a **passzív halászeszközöket alkalmazó** közösségi halászhajókra, amelyek teljes hossza több mint 15, de legfeljebb 24 méter, 2012. január 1-jétől pedig azokra a közösségi halászhajókra, amelyek teljes hossza több mint 10, de legfeljebb 15 méter. A (2) bekezdés alkalmazása alól mentességet kaphatnak azok a közösségi hajók, amelyek teljes hossza legfeljebb 15 méter, ha:

4. A (2) bekezdés 2011. július 1-jétől alkalmazandó azokra a közösségi halászhajókra, amelyek teljes hossza több mint 15, de legfeljebb 24 méter, 2013. július 1-jétől pedig azokra a közösségi halászhajókra, amelyek teljes hossza több mint 10, de legfeljebb 15 méter. A (2) bekezdés alkalmazása alól mentességet kaphatnak azok a közösségi hajók, amelyek teljes hossza legfeljebb 15 méter, ha:

2009. április 22., szerda

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

- a) kizárólag a lobogó szerinti tagállam felségvizein folytatnak tevékenységet, **vagy**
- b) az indulástól a kikötőbe való visszaérkezésig 24 óránál hosszabb ideig soha nem tartózkodnak a tengeren.

MÓDOSÍTÁS

- a) kizárólag a lobogó szerinti tagállam felségvizein folytatnak tevékenységet, **és**
- b) az indulástól a kikötőbe való visszaérkezésig 24 óránál hosszabb ideig soha nem tartózkodnak a tengeren.

Módosítás 36

Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – 5 bekezdés

5. A (2) bekezdésben rögzített előírás alól mentesített hajók esetében a parancsnok vagy képviselője kirakodáskor kirakodási nyilatkozatot tesz és azt mielőbb, de legkésőbb a kirakodást követő 24 órán belül benyújtja a kirakodás helye szerinti tagállam illetékes hatóságaihoz.

5. A (2) bekezdésben rögzített előírás alól mentesített hajók esetében a parancsnok vagy képviselője kirakodáskor kirakodási nyilatkozatot tesz és azt mielőbb, de legkésőbb a kirakodást követő 24 órán belül benyújtja a kirakodás helye szerinti tagállam illetékes hatóságaihoz, **amely azt késedelem nélkül továbbítja a lobogó szerinti tagállamnak.**

Módosítás 37

Rendeletre irányuló javaslat
23 cikk – 1 bekezdés

1. A tagállamok az e fejezetben említett halászati lehetőségekkel összefüggő adatokat fogási mennyiségekben és halászati erőfelfejtésben is megadva tartják nyilván, és az adatok első példányát három évig vagy a nemzeti szabályozásokkal összhangban annál tovább megőrzik.

1. A tagállamok az e fejezetben említett halászati lehetőségekkel összefüggő adatokat fogási **és visszadobott mennyiségekben, valamint halászati erőfelfejtésben is megadva tartják nyilván, és az adatok első példányát három évig vagy a nemzeti szabályozásokkal összhangban annál tovább megőrzik. Az elektronikus formátumú adatokat legalább 10 évig meg kell őrizni.**

Módosítás 38

Rendeletre irányuló javaslat
23 cikk – 3 bekezdés

3. A közösségi halászhajók által kvóta hatálya alá tartozó állományból vagy állománycsoportból halászott valamennyi fogást a kirakodás helyétől függetlenül le kell vonni a lobogó szerinti tagállamnak az adott állományra vagy állománycsoportra meghatározott kvótájából.

3. A közösségi halászhajók által kvóta hatálya alá tartozó állományból vagy állománycsoportból halászott valamennyi fogást **és visszadobott mennyiséget** a kirakodás helyétől függetlenül le kell vonni a lobogó szerinti tagállamnak az adott állományra vagy állománycsoportra meghatározott kvótájából.

Módosítás 39

Rendeletre irányuló javaslat
26 cikk – 3 bekezdés

3. A (2) bekezdésben említett határozatot az érintett tagállam kihirdeti, és arról a Bizottságot **és** a többi tagállamot **haladéktalanul tájékoztatja**. A határozatot közzé kell tenni az Európai Unió hivatalos Lapjában (C sorozat). A tagállamok **gondoskodnak arról, hogy az érintett tagállam által nyilvánosságra hozott határozat időpontjából az érintett tagállamok lobogója alatt a vizeiken vagy a területükön közlekedő hajók az érintett halakat ne tárolják a fedélzetükön, ne rakodják ki, ne tartsák ketrecekben vagy ne rakodják át.**

3. A (2) bekezdésben említett határozatot az érintett tagállam kihirdeti, és arról **haladéktalanul tájékoztatja** a Bizottságot, **ez utóbbi pedig a többi tagállamot**. A határozatot közzé kell tenni az Európai Unió hivatalos Lapjában (C sorozat). A tagállamok **a vonatkozó dokumentáció révén ellenőrzik, hogy az érintett tagállam által nyilvánosságra hozott határozat időpontjából az érintett tagállamok lobogója alatt a vizeiken vagy a területükön közlekedő hajók a tilalom hatálybalépése után fogott érintett halakat ne tárolják a fedélzetükön, ne rakodják ki, ne tartsák ketrecekben vagy ne rakodják át.**

2009. április 22., szerda

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

Módosítás 40**Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 3 bekezdés**

3. A levonásnál, azt követően pedig az elosztásnál kiemelt figyelemmel kell lenni azokra a fajokra és körzetekre, amelyekre a halászati lehetőséget meghatározták, de a levonásra vagy az elosztásra a sérelem bekövetkezésének évében vagy az utána következő évben **vagy** éveken is sor kerülhet.

3. (*.) a sérelem bekövetkeztenek az évében vagy az utána következő évben végezhető el.

Módosítás 41**Rendeletre irányuló javaslat
28 a cikk (új)****28a. cikk****A felhasználatlan kvóták átadása**

1. Amennyiben valamely tagállamban az az adott évre előirányzott kvótát egyáltalán nem vagy csak részben használják fel, ugyanazt a kvótát még abban az évben másik tagállam is felhasználhatja. A Bizottság mindenekelőtt tájékoztatja az érintett tagállamokat és felkéri azokat annak megerősítésére, hogy nem fognak élni a szóban forgó halászati lehetőségekkel. Az ilyen megerősítést követően, még a kvóták újbóli elosztása előtt, a Bizottság az érintett tagállamokkal szoros együttműködésben értékeli az összes halászati lehetőséget és tájékoztatja azokról a tagállamokat.

2. A kérelmek e cikkel összhangban történő továbbítása semmilyen módon nem befolyásolja a halászati lehetőségek tagállamok közötti, a 2371/2002/EK rendelet 20. cikke szerinti cseréjét.

3. E cikk alkalmazásának részletes szabályait, különös tekintettel a kvóták felhasználásának és átadásának feltételeire vonatkozókat, a 111. cikkben megállapított eljárásnak megfelelően kell elfogadni.

Módosítás 42**Rendeletre irányuló javaslat
33 cikk****33 cikk****Kikötői átrakodás**

A többéves terv hatálya alá tartozó halászterületeken halászati tevékenységeket folytató közösségi halászhajók a fedélzetükön lévő fogást csak akkor tehetik át másik hajóra vagy járműre, ha a fogást előtte kirakodták azzal a céllal, hogy azt nyilvános árverési központban vagy egyéb, a tagállamok által arra felhatalmazott szervvel leméréssék.

törölve

2009. április 22., szerda

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

Módosítás 43**Rendeletre irányuló javaslat
34 cikk – 4 a bekezdés (új)**

4a. A tagállamok a (4) bekezdésben foglalt kritériumoknak meg nem felelő kikötőt is kijelölhetnek annak érdekében, hogy a hajóknak a kikötőig ne kelljen 50 mérföldnél nagyobb távolságot megtenniük.

Módosítás 44**Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 2 bekezdés – bevezető szöveg**

2. Ha a halászat számára a fedélzeten **kettőnél** több eszköz tartása megengedett, a nem használt eszközt a következő feltételekkel összhangban úgy kell elrendezni, hogy azt ne lehessen könnyen használatba venni:

2. Ha a halászat számára a fedélzeten **egynél** több eszköz tartása megengedett, a nem használt eszközt a következő feltételekkel összhangban úgy kell elrendezni, hogy azt ne lehessen könnyen használatba venni:

Módosítás 45**Rendeletre irányuló javaslat
41 cikk – 1 bekezdés**

1. **15** kg élőtömeg-egyenérték felett a halászhajó parancsnoka minden visszadobott mennyiséget rögzít, és ezt az információt – adott esetben elektronikus úton – haladéktalanul közli az illetékes hatóságaival.

1. **Vonatott eszközöknél 15** kg élőtömeg-egyenérték felett a halászhajó parancsnoka minden visszadobott mennyiséget rögzít, és ezt az információt – adott esetben elektronikus úton – haladéktalanul közli az illetékes hatóságaival. **A Bizottság megvizsgálja egy olyan video-monitoring rendszer kialakításának lehetőségét, amelynek révén biztosítani lehet a rendeletnek való megfelelést. A szabadiós horgászat keretében visszadobott halmennyiség e rendelet alkalmazása vonatkozásában nem tekintendő visszadobásnak vagy állománypusztulásnak.**

Módosítás 46**Rendeletre irányuló javaslat
42 cikk**

A hajómegfigyelési rendszerrel felszerelt hajók esetében a tagállamok a hajómegfigyelési rendszer adatainak és – ha vannak – a megfigyelőktől származó adatok felhasználásával rendszeresen ellenőrzik, hogy a halászati felügyelő központ által kapott információk megfelelnek-e a hajónaplóban rögzített tevékenységeknek. A keresztellenőrzéseket számítógéppel olvasható formában rögzíteni kell, amelyet **három** évig meg kell őrizni.

A hajómegfigyelési rendszerrel felszerelt hajók esetében a tagállamok a hajómegfigyelési rendszer adatainak és – ha vannak – a megfigyelőktől származó adatok felhasználásával rendszeresen ellenőrzik, hogy a halászati felügyelő központ által kapott információk megfelelnek-e a hajónaplóban rögzített tevékenységeknek. A keresztellenőrzéseket számítógéppel olvasható formában rögzíteni kell, amelyet **tíz** évig meg kell őrizni.

Módosítás 47**Rendeletre irányuló javaslat
IV fejezet – 4 szakasz**

4 szakasz
Azonnali hatályú halászati tilalom

A teljes 4. szakasz törölve

2009. április 22., szerda

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

Módosítás 48

Rendeletre irányuló javaslat
47 cikk – 1 bekezdés

1. A közösségi **vizeken** tartózkodó valamely hajóról folytatott, többéves **terv** hatálya alá tartozó állományokra irányuló szabadidős horgászat **csak a lobogó szerinti tagállam által az adott hajó számára kiállított jogosítvánnyal végezhető.**

1. A közösségi **tengereken** tartózkodó valamely hajóról folytatott, többéves **helyreállítási terv** hatálya alá tartozó állományokra irányuló szabadidős halászatot **az a tagállam értékelheti, amelynek a vizein azt folytatják. A partról horgászattal és orsóval folytatott horgászat nem tartozik ide.**

Módosítás 49

Rendeletre irányuló javaslat
47 cikk – 2 bekezdés

2. A többéves **terv hatálya alá tartozó állományra irányuló szabadidős horgászatból származó fogásokat a lobogó szerinti tagállam nyilvántartja.**

2. E **rendelet hatályba lépését követő két éven belül a tagállamok felmérhetik a vizeikben folytatott szabadidős halászat hatását, és az információt benyújtják a Bizottságnak. Az érintett tagállam és a Bizottság a Halászati Tudományos, Technikai és Gazdasági Bizottság tanácsa alapján dönt arról, hogy mely szabadidős horgászat jár jelentős hatással az ilyen halállományra. A jelentős hatással bíró halászat esetében az érintett tagállam, a Bizottsággal szoros együttműködésben kialakít egy olyan nyomon követési rendszert, amely valamennyi halállományra vonatkozóan képes pontosan felbecsülni a szabadidős fogás összmenyiségét. A szabadidős halászatnak összhangban kell lennie a közös halászati politika céljaival.**

Módosítás 50

Rendeletre irányuló javaslat
47 cikk – 3 bekezdés

3. A többéves **terv hatálya alá tartozó fajok** szabadidős horgászatból származó fogásait le kell vonni a lobogó szerinti tagállam vonatkozó kvótáiból. Az **érintett tagállamok meghatározzák, hogy az ilyen kvóták mekkora részét használják fel kizárólag a szabadidős horgászat céljára.**

3. **Amennyiben bebizonyosodik, hogy a szabadidős horgászat jelentős hatással jár, a fogásokat le kell vonni a lobogó szerinti tagállam vonatkozó kvótáiból. A tagállam meghatározhatja, hogy az ilyen kvóták mekkora részét használja fel kizárólag a szabadidős horgászat céljára.**

Módosítás 51

Rendeletre irányuló javaslat
48 cikk – 3 bekezdés

3. **Ha egy faj tekintetében meghatározták a legkisebb kifogható méretet, az értékesítésért, tárolásért vagy szállításért felelős piaci szereplőknek tudniuk kell bizonyítani a termékek földrajzi eredetét, megjelölve azt az alterületet és körzetet vagy alkörzetet vagy adott esetben azt a statisztikai négyzetet, amelyben a közösségi jogszabályok szerint fogási korlátozás van érvényben.**

3. Az értékesítésért, tárolásért vagy szállításért felelős piaci szereplőknek **a 14. cikk (1) bekezdése szerintivel azonos részletezettségi szinten kell** tudniuk bizonyítani a termékek földrajzi eredetét.

Módosítás 52

Rendeletre irányuló javaslat
50 cikk – 2 bekezdés - da pont (új)

da) a halászati terület a 14. cikk (1) bekezdése szerintivel azonos részletezettségi szinten;

2009. április 22., szerda

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

Módosítás 53**Rendeletre irányuló javaslat
54 cikk – 1 bekezdés**

1. A nyilvántartásba vett vevők, a nyilvántartásba vett árverések vagy a tagállamban kirakodott halászati termékek első forgalomba hozataláért felelős egyéb szervek vagy személyek az első értékesítést követő **2** órán belül elektronikus úton eljuttatják az értékesítési bizonylatot az első értékesítés területe szerint illetékes tagállam hatóságaihoz. Ha ez a tagállam nem a halat kirakodó hajó lobogó szerinti állama, a vonatkozó információ kézhezvételekor gondoskodik arról, hogy az értékesítési bizonylatot a lobogó szerinti tagállam illetékes hatóságaihoz eljuttassa. Az értékesítési bizonylat pontosságáért ezek a vevők, árverések, szervek vagy személyek felelnek.

1. A nyilvántartásba vett vevők, a nyilvántartásba vett árverések vagy a tagállamban kirakodott halászati termékek első forgalomba hozataláért felelős egyéb szervek vagy személyek az első értékesítést követő **6** órán belül elektronikus úton eljuttatják az értékesítési bizonylatot az első értékesítés területe szerint illetékes tagállam hatóságaihoz. Ha ez a tagállam nem a halat kirakodó hajó lobogó szerinti állama, a vonatkozó információ kézhezvételekor gondoskodik arról, hogy az értékesítési bizonylatot a lobogó szerinti tagállam illetékes hatóságaihoz **késedelem nélkül** eljuttassa. Az értékesítési bizonylat pontosságáért ezek a vevők, árverések, szervek vagy személyek felelnek.

Módosítás 54**Rendeletre irányuló javaslat
55 cikk – e pont**

e) az egyes érintett fajok neve vagy FAO-betűkódja és földrajzi eredete, **megjelölve azt az alterületet és körzetet vagy alkörzetet, amelyben a közösségi jogszabályok szerint fogási korlátozás van érvényben;**

e) az egyes érintett fajok neve vagy FAO-betűkódja és földrajzi eredete **ugyanolyan részletességgel kifejezve, mint a 14. cikk (1) bekezdésében;**

Módosítás 55**Rendeletre irányuló javaslat
55 cikk – e a pont (új)**

ea) minden egyes faj mennyisége élőszűlő-kilogrammban;

Módosítás 56**Rendeletre irányuló javaslat
63 cikk – 6 bekezdés**

6. A megfigyelők e cikkből adódó működési költségeit teljes egészében a lobogó szerinti tagállamok viselik. **A tagállamok ezeket a költségeket – részben vagy teljes egészében – az érintett halászatban a lobogójuk alatt közlekedő hajó üzemeltetőire terhelhetik.**

6. A megfigyelők e cikkből adódó működési költségeit teljes egészében a lobogó szerinti tagállamok **és a Bizottság** viselik.

Módosítás 57**Rendeletre irányuló javaslat
69 cikk**

A tagállamok létrehoznak egy elektronikus adatbázist, amelybe betöltik a vizsgálatokról és ellenőrzésekről a hivatalos személyek által készített összes jelentést, és azt naprakészen tartják.

A tagállamok létrehoznak egy elektronikus adatbázist, amelybe betöltik a vizsgálatokról és ellenőrzésekről a hivatalos személyek által készített összes jelentést, **ideértve a megfigyelők jelentéseit is**, és azt naprakészen tartják.

2009. április 22., szerda

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

Módosítás 58**Rendeletre irányuló javaslat
78 cikk**

A vizsgáló tagállam a jogsértés ellen indítandó eljárást a lobogó szerinti tagállam **vagy a lajstromozás szerinti tagállam** vagy az elkövető állampolgársága szerinti tagállam illetékes hatóságainak is átadhatja, ha ahhoz az utóbbi tagállam hozzájárul, feltéve továbbá, hogy az áttétel valószínűbbé teszi a 81. cikk (2) bekezdésében említett eredmény elérését.

A vizsgáló tagállam a jogsértés ellen indítandó eljárást a lobogó szerinti tagállam vagy az elkövető állampolgársága szerinti tagállam illetékes hatóságainak is átadhatja, ha ahhoz az utóbbi tagállam hozzájárul, feltéve továbbá, hogy az áttétel valószínűbbé teszi a 81. cikk (2) bekezdésében említett eredmény elérését.

Módosítás 59**Rendeletre irányuló javaslat
82 cikk – 1 bekezdés**

1. A tagállamok biztosítják, hogy a súlyos jogsértést elkövető természetes személy, vagy az e jogsértésért felelős jogi személy hatékony, arányos és visszatartó erejű, az 1005/2008/EK rendelet IX. fejezetében előírt szankciók és intézkedések közé tartozó közigazgatási **szankcióval legyen büntethető**.

1. A tagállamok biztosítják, hogy a súlyos jogsértést elkövető természetes személy, vagy az e jogsértésért felelős jogi személy **elvben** hatékony, arányos és visszatartó erejű, az 1005/2008/EK rendelet IX. fejezetében előírt szankciók és intézkedések közé tartozó közigazgatási **szankcióban részesüljön**.

Módosítás 61**Rendeletre irányuló javaslat
82 cikk – 6 a bekezdés (új)**

6a. A tagállamok biztosítják, hogy a közös halászati politika szabályait súlyosan megsértő piaci szereplőket kizárják az Európai Halászati Alapból, a halászati partnerségi megállapodásokból vagy egyéb állami támogatásokból való részesedésből. Az e fejezetben meghatározott szankciókhoz egyéb szankciók és intézkedések társulnak, különösen a jogellenes, be nem jelentett vagy szabályozatlan halászatot folytató hajók által az érintett pénzügyi időszak alatt kapott közpénzből nyújtott támogatások visszafizetése.

Módosítás 62**Rendeletre irányuló javaslat
84 cikk – 1 bekezdés**

1. A tagállamok büntetőpontrendszert alkalmaznak, amelynek alapján a közös halászati politika szabályaiba ütköző cselekmények esetén a halászati jogosítvánnyal rendelkezők megfelelő számú büntetőpontot kapnak.

1. A tagállamok büntetőpontrendszert alkalmaznak, amelynek alapján a közös halászati politika szabályaiba ütköző **súlyos** cselekmények esetén a halászati jogosítvánnyal rendelkezők megfelelő számú büntetőpontot kapnak.

Módosítás 63**Rendeletre irányuló javaslat
84 cikk – 2 bekezdés**

2. Ha a közös halászati politika szabályait valamely természetes személy megsértette vagy valamely jogi személyt felelőségre lehet azért vonni, a jogsértésért járó megfelelő pontmennyiséget a halászati jogosítvánnyal rendelkező személy nevére kell írni. A halászati jogosítvánnyal rendelkező személy a nemzeti joggal összhangban felülvizsgálati eljárásra jogosult.

2. Ha a közös halászati politika szabályait valamely természetes személy **súlyosan** megsértette vagy valamely jogi személyt felelőségre lehet azért vonni, a **súlyos** jogsértésért járó megfelelő pontmennyiséget a halászati jogosítvánnyal rendelkező személy nevére kell írni. A halászati jogosítvánnyal rendelkező személy a nemzeti joggal összhangban felülvizsgálati eljárásra jogosult.

2009. április 22., szerda

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

Módosítás 64**Rendeletre irányuló javaslat
84 cikk – 2 a bekezdés (új)**

2a. *Mindaddig, amíg a halászati jogosítvánnyal rendelkező személy nevére büntetőpontok vannak bejegyezve, nem részesülhet közösségi támogatásban és állami segítségben.*

Módosítás 65**Rendeletre irányuló javaslat
84 cikk – 4 bekezdés**

4. **Súlyos jogsértés esetén a kiszabott büntetőpontok száma legalább a (3) bekezdésben említett pontszám fele.** *törölve*

Módosítás 66**Rendeletre irányuló javaslat
84 cikk – 5 bekezdés**

5. Ha a felfüggesztett halászati jogosítvánnyal rendelkező a legutolsó jogsértéstől számított három éven belül másik jogsértést nem követ el, a halászati jogosítványban szereplő összes pontot törölni kell.

5. Ha a felfüggesztett halászati jogosítvánnyal rendelkező a legutolsó **súlyos** jogsértéstől számított három éven belül másik **súlyos** jogsértést nem követ el, a halászati jogosítványban szereplő összes pontot törölni kell.

Módosítás 67**Rendeletre irányuló javaslat
84 cikk – 7 bekezdés**

7. A tagállamok meghatároznak egy olyan büntetőpontrendszert is, amelynek alapján a közös halászati politika szabályaiba ütköző cselekmények esetén a hajók parancsnokai **és tisztjei** megfelelő számú büntetőpontot kapnak.

7. A tagállamok meghatároznak egy olyan büntetőpontrendszert is, amelynek alapján a közös halászati politika szabályaiba ütköző cselekmények esetén a hajók parancsnokai **vagy kapitányai** megfelelő számú büntetőpontot kapnak.

Módosítás 68**Rendeletre irányuló javaslat
85 cikk – 1 bekezdés**

1. A tagállamok egy nemzeti adatbázisban nyilvántartják a lobogójuk alatt közlekedő **hajók** vagy állampolgáraik által elkövetett, a közös halászati politika szabályaiba ütköző valamennyi jogsértést, beleértve azt is, hogy azok milyen szankciókat eredményeztek és hány pontot kaptak értük. A lobogójuk alatt közlekedő hajók vagy állampolgáraik ellen jogsértés miatt más tagállamokban folyó eljárásokat a tagállamok a 82. cikk alapján hatáskörrel bíró tagállam végleges döntésére vonatkozó értesítést követően szintén betáplálják a jogsértésekről vezetett saját nemzeti adatbázisukba.

1. A tagállamok egy nemzeti adatbázisban nyilvántartják a lobogójuk alatt közlekedő **hajóért felelős személyek** vagy állampolgáraik által elkövetett, a közös halászati politika szabályaiba ütköző valamennyi jogsértést, beleértve azt is, hogy azok milyen szankciókat eredményeztek és hány pontot kaptak értük. A lobogójuk alatt közlekedő hajók vagy állampolgáraik ellen jogsértés miatt más tagállamokban folyó eljárásokat a tagállamok a 82. cikk alapján hatáskörrel bíró tagállam végleges döntésére vonatkozó értesítést követően szintén betáplálják a jogsértésekről vezetett saját nemzeti adatbázisukba.

2009. április 22., szerda

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

Módosítás 69

Rendeletre irányuló javaslat
85 cikk – 3 bekezdés

3. Ha valamely tagállam egy másik tagállamtól jogsértés miatt folyó eljárással kapcsolatos tájékoztatást kér, a másik tagállam a kérdéses halászhajókra és személyekre vonatkozó információkat megadja.

3. Ha valamely tagállam egy másik tagállamtól jogsértés miatt folyó eljárással kapcsolatos tájékoztatást kér, a másik tagállam a kérdéses halászhajókra és személyekre vonatkozó információkat **haladéktalanul** megadja.

Módosítás 70

Rendeletre irányuló javaslat
85 cikk – 3 a bekezdés (új)

3a. A halászhajók és az érintett személyek által elkövetett jogsértésekre, valamint azon esetekre vonatkozó információk, amelyekben ezekre ítéleteket szabtak ki, nyilvánosan hozzáférhetők lesznek a 107. cikkben hivatkozott internetes oldal nyilvános részén.

Módosítás 71

Rendeletre irányuló javaslat
91 cikk – 4 bekezdés

4. Az érintett tagállam tisztviselői **lehetőséget kapnak, hogy** a vizsgálatokon **jelen legyenek**, a bizottsági tisztviselők kérésére pedig közreműködnek a feladatok elvégzésében.

4. Az érintett tagállam tisztviselői **mindig jelen vannak** a vizsgálatokon, a bizottsági tisztviselők kérésére pedig közreműködnek a feladatok elvégzésében.

Módosítás 72

Rendeletre irányuló javaslat
95 cikk – 1 bekezdés – a pont

a) e rendelet rendelkezéseit az érintett tagállamnak közvetlenül tulajdonítható intézkedés vagy mulasztás eredményeképpen nem tartották tiszteletben; és

törölve

Módosítás 73

Rendeletre irányuló javaslat
96 cikk – 1 bekezdés

1. Ha a tagállam a többéves terv végrehajtásával kapcsolatos kötelezettségeit megszegi, és a Bizottság **okkal feltételezheti**, hogy a kötelezettségek megszegése az érintett halállományra különösen hátrányos, a Bizottság ideiglenesen elrendelheti a kérdéses halászat tilalmát.

1. Ha a tagállam a többéves terv végrehajtásával kapcsolatos kötelezettségeit megszegi, és a Bizottság **bizonyítani tudja**, hogy a kötelezettségek megszegése az érintett halállományra különösen hátrányos, a Bizottság ideiglenesen elrendelheti a kérdéses halászat tilalmát.

Módosítás 74

Rendeletre irányuló javaslat
97 cikk – 1 bekezdés – bevezető szöveg

1. Ha a Bizottság megállapítja, hogy valamely tagállam túlhalálással kimerítette az állományra vagy állománycsoportra vonatkozó kvótáját, forráselosztását vagy fogásrészét, akkor a Bizottság a túlhalászó tagállam következő évre **vagy évekre** vonatkozó éves kvótájából, forráselosztásából vagy fogásrészéből a következő táblázat szerinti szorzótényezőket alkalmazásával levonásokat alkalmazhat:

1. Ha a Bizottság megállapítja, hogy valamely tagállam túlhalálással kimerítette az állományra vagy állománycsoportra vonatkozó kvótáját, forráselosztását vagy fogásrészét, akkor a Bizottság a túlhalászó tagállam következő évre vonatkozó éves kvótájából, forráselosztásából vagy fogásrészéből a következő táblázat szerinti szorzótényezőket alkalmazásával levonásokat alkalmazhat:

2009. április 22., szerda

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

Módosítás 75

Rendeletre irányuló javaslat
97 cikk – 1 bekezdés – táblázat

A túlhalasztás mértéke az engedélyezett fogásmennyiségekhez képest	Szorótényező
legfeljebb 5 %	Túlhalasztás * 1,0
5 % és 10 % között	Túlhalasztás * 1,1
10 % és 20 % között	Túlhalasztás * 1,2
20 % és 40 % között	Túlhalasztás * 1,4
40 % és 50 % között	Túlhalasztás * 1,8
50 % feletti túlhalasztás	Túlhalasztás * 2,0

A túlhalasztás mértéke az engedélyezett fogásmennyiségekhez képest	Szorótényező
Az első 10 %	Elvonás = túlhalasztás x 1,00
A következő 10 %, összesen 20 %-ig	Elvonás = túlhalasztás x 1,10
A következő 20 %, összesen 40 %-ig	Elvonás = túlhalasztás x 1,20
40 % feletti túlhalasztás	Elvonás = túlhalasztás x 1,40

Megjegyzés: A százalékok helyébe a teljes kifogható mennyiség és kvóták éves kezelésére vonatkozó kiegészítő feltételek bevezetéséről szóló, 1996. május 6-i 847/96/EK tanácsi rendelet 5. cikkének (2) bekezdésében szereplő intervallumok lépnek.

Módosítás 76

Rendeletre irányuló javaslat
97 cikk – 1 a bekezdés (új)

1a. Ha egy tagállam rendelkezésére álló, egy állományra vagy állománycsoportra megállapított kvóta, forráselosztás vagy fogásrész nem lépi túl a 100 tonnát, akkor a kvóta túllépéséért járó csökkentést lineáris módon és nem százalék szerint kell alkalmazni, kivéve a többéves terv hatálya alá tartozó fajok esetében, amikor az (1) bekezdés előírásai alkalmazandók.

Módosítás 77

Rendeletre irányuló javaslat
97 cikk – 2 bekezdés

2. Az (1) bekezdésben említett szorzótényezőt meg kell duplázni, ha valamely tagállam az előző két évben az állományra vagy állománycsoportra vonatkozó kvótáját, forráselosztását vagy fogásrészét túlhalasztással ismételtlen kimerítette, ha a túlhalasztás az érintett halállományra különösen hátrányos vagy, ha a halállomány többéves terv hatálya alá tartozik.

2. Az (1) bekezdésben említett szorzótényezőt meg kell duplázni, ha az valamely tagállam az előző két évben **a túlhalasztatra különösen érzékeny** vagy többéves terv hatálya alá tartozó állományra vagy állománycsoportra vonatkozó kvótáját, forráselosztását vagy fogásrészét túlhalasztással ismételtlen kimerítette.

Módosítás 78

Rendeletre irányuló javaslat
97 cikk – 3 bekezdés

3. **Ha valamely tagállam olyan, kvóta hatálya alá tartozó állományból halászik, amelyre nem rendelkezik kvótával, forráselosztással vagy fogásrészrel, a Bizottság az (1) bekezdés szerint azt levonhatja a következő évre vagy évekre vonatkozóan egyéb állományokra vagy állománycsoportokra szóló kvótájából, forráselosztásából vagy fogásrészéből.**

törölve

2009. április 22., szerda

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

Módosítás 79

Rendeletre irányuló javaslat
98 cikk

98 cikk

törölve

Kvótalevonás a közös halászati politika célkitűzéseinek nem teljesítése miatt

1. Ha bizonyítást nyer, hogy a közös halászati politika védelemre, ellenőrzésre, vizsgálatra vagy végrehajtásra vonatkozó szabályait valamely tagállam nem tartja be, és azzal súlyosan veszélyezteteti az élő vízi erőforrások védelmét vagy a közösségi ellenőrzési és végrehajtási rendszer hatékony működését, akkor a Bizottság az adott tagállam állományra vagy állománycsoportra vonatkozó éves kvótájából, forráselosztásából vagy fogásrészéből levonásokat alkalmazhat.

2. A Bizottság az érintett tagállamot a megállapításairól írásban tájékoztatja, és a tagállamnak legfeljebb 10 munkanap határidőt ad annak igazolására, hogy a halászat biztonságosan folytatható.

3. Az (1) bekezdésben említett intézkedések csak akkor alkalmazandók, ha a Bizottság megkeresésére a tagállam a (2) bekezdésben megadott határidőn belül nem válaszol, vagy ha válasza nem tekinthető kielégítőnek vagy nyilvánvalóan arra utal, hogy a szükséges intézkedéseket nem hajtották végre.

4. Az e cikk alkalmazására, különösen pedig az érintett mennyiségek meghatározására vonatkozó részletes szabályokat a 111. cikkben említett eljárással összhangban kell elfogadni.

Módosítás 80

Rendeletre irányuló javaslat
100 cikk

100 cikk

törölve

Kvótacsere elutasítása

A Bizottság a 2371/2002/EK tanácsi rendelet 20. cikkének (5) bekezdése szerinti kvótacsere lehetőségét kizárhatja:

- a) azon kvóták esetében, amelyekben belül valamely tagállam a legutolsó két évben bármikor a rendelkezésére álló kvótát több mint 10 %-kal túlhalásztta, vagy
- b) ha az érintett tagállam nem tesz megfelelő intézkedéseket az érintett halállomány halászati lehetőségeivel való hatékony gazdálkodás biztosítása érdekében, különösen, mivel nem működteti a 102. cikkben említett számítógépes ellenőrző rendszert, vagy az ellenőrző rendszer adatait szolgáltató rendszereket elégtelenül működteti.

2009. április 22., szerda

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

Módosítás 81**Rendeletre irányuló javaslat
101 cikk – 1 bekezdés**

1. Ha – a Bizottság által végzett mintavétel eredményeit is beleértve – bizonyítást nyer, hogy egy tagállam halászati tevékenysége és/vagy az általa hozott intézkedések aláássák a közös halászati politikát vagy veszélyeztetik a tengeri ökoszisztémát, és ez azonnali intézkedést kíván, a Bizottság bármely tagállam megalapozott megkeresésére vagy a saját kezdeményezésére jogosult olyan rendkívüli intézkedések meghozataláról dönteni, amelyek legfeljebb **egy évig** maradnak hatályban. A Bizottság új határozatot hozhat a rendkívüli intézkedések időbeli hatályának legfeljebb hat hónappal történő meghosszabbítására.

1. Ha – a Bizottság által végzett mintavétel eredményeit is beleértve – bizonyítást nyer, hogy egy tagállam halászati tevékenysége és/vagy az általa hozott intézkedések aláássák a közös halászati politikát vagy veszélyeztetik a tengeri ökoszisztémát, és ez azonnali intézkedést kíván, a Bizottság bármely tagállam megalapozott megkeresésére vagy a saját kezdeményezésére jogosult olyan rendkívüli intézkedések meghozataláról dönteni, amelyek legfeljebb **hat hónapig** maradnak hatályban. A Bizottság új határozatot hozhat a rendkívüli intézkedések időbeli hatályának legfeljebb hat hónappal történő meghosszabbítására.

Módosítás 82**Rendeletre irányuló javaslat
101 cikk – 2 bekezdés – g pont**

g) az érintett tagállam lobogója alatt közlekedő hajók számára egy másik tagállam joghatósága alá tartozó vizeken való halászat megtiltása;

g) az érintett tagállam lobogója alatt közlekedő hajók számára egy másik tagállam **vagy valamely harmadik ország** joghatósága alá tartozó vizeken **vagy a nyílt tengeren** való halászat megtiltása;

Módosítás 83**Rendeletre irányuló javaslat
101 cikk – 3 bekezdés**

3. A tagállamok a Bizottsággal és az érintett tagállamokkal egyidejűleg közlik az (1) bekezdésben említett kérésüket. A többi tagállam a kézhezvételtől számított **öt** munkanapon belül juttathatja el észrevételeit a Bizottsághoz. A Bizottság a kérés kézhezvételétől számított 15 munkanapon belül határozatot hoz.

3. A tagállamok a Bizottsággal és az érintett tagállamokkal egyidejűleg közlik az (1) bekezdésben említett kérésüket. A többi tagállam a kézhezvételtől számított **tizenöt** munkanapon belül juttathatja el észrevételeit a Bizottsághoz. A Bizottság a kérés kézhezvételétől számított 15 munkanapon belül határozatot hoz.

Módosítás 84**Rendeletre irányuló javaslat
101 cikk – 5 bekezdés**

5. Az érintett tagállamok a határozatról szóló értesítés kézhezvételétől számított **10** munkanapon belül a Tanács elé terjeszthetik a bizottsági határozatot.

5. Az érintett tagállamok a határozatról szóló értesítés kézhezvételétől számított **15** munkanapon belül a Tanács elé terjeszthetik a bizottsági határozatot.

2009. április 22., szerda

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

Módosítás 85**Rendeletre irányuló javaslat
104 cikk – 2 bekezdés**

2. **A természetes személyek nevét** csak akkor lehet közölni a Bizottsággal vagy másik tagállammal, ha a közlést e rendelet kifejezetten előírja, vagy ha az a jogsértések megelőzése vagy az ellenük folyó eljárásban vagy a nyilvánvaló jogsértés ellenőrzése érdekében szükséges. Az (1) bekezdésben említett adatok nem adhatók tovább, kivéve ha más adatokkal olyan formában összesítettek, amely nem teszi lehetővé a természetes személyek közvetlen vagy közvetett azonosítását.

2. **Személyes adatokat** csak akkor lehet közölni a Bizottsággal vagy másik tagállammal, ha a közlést e rendelet kifejezetten előírja, vagy ha az a jogsértések megelőzése vagy az ellenük folyó eljárásban vagy a nyilvánvaló jogsértés ellenőrzése érdekében szükséges. Az (1) bekezdésben említett adatok nem adhatók tovább, kivéve ha más adatokkal olyan formában összesítettek, amely nem teszi lehetővé a természetes személyek közvetlen vagy közvetett azonosítását.

Módosítás 86**Rendeletre irányuló javaslat
105 cikk – 1 bekezdés**

1. A tagállamok és a Bizottság minden szükséges lépést megtesznek annak biztosítására, hogy az e rendelet keretében gyűjtött és kapott adatokat bizalmasan kezeljék, és a szakmai és üzleti adatok védelmére vonatkozó szabályokat tiszteletben tartásák.

1. A tagállamok és a Bizottság minden szükséges lépést megtesznek annak biztosítására, hogy az e rendelet keretében gyűjtött és kapott adatokat bizalmasan kezeljék, és a szakmai és üzleti adatok védelmére vonatkozó szabályokat tiszteletben tartásák , **a 45/2001/EK rendelet és a 95/46/EK irányelv valamennyi alkalmazandó rendelkezésének megfelelően.**

Módosítás 87**Rendeletre irányuló javaslat
105 cikk – 4 bekezdés**

4. **Az e rendelet keretében az illetékes hatóságoknál, bíróságokon, egyéb hatóságoknál és a Bizottságnál vagy az általa kijelölt szervnél dolgozó személyekkel olyan adatot közölni, amelynek nyilvánosságra hozatala alááshatja:**

törölve

- a) a személyes adatok védelmére vonatkozó közösségi jogszabályokkal összhangban a magánélet védelmét és az egyének sérthetlenségét,
- b) valamely természetes vagy jogi személy üzleti érdekeit, ideértve a szellemi tulajdont is,
- c) a bírósági eljárásokat és a jogi tanácsadást vagy
- d) az ellenőrzések vagy vizsgálatok hatályát,

csak akkor megengedett, ha az információ hozzáférhetővé tétele a Közösségen belüli jogsértés megszüntetéséhez vagy megtiltásához szükséges, és az információt közlő hatóság hozzájárul az információ nyilvánosságra hozatalához.

2009. április 22., szerda

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

Módosítás 88**Rendeletre irányuló javaslat
108 cikk – 3 bekezdés**

3. A honlap biztonságos részéhez minden tagállam távoli hozzáférést biztosít a Bizottság és az általa kijelölt szerv számára. A tagállamok a Bizottság vagy az általa kijelölt szerv részéről kiadott elektronikus tanúsítványra épülő hozzáférést biztosítanak a Bizottság tisztviselői számára.

3. A honlap biztonságos részéhez minden tagállam távoli hozzáférést biztosít a Bizottság és az általa kijelölt szerv számára. A tagállamok a Bizottság vagy az általa kijelölt szerv részéről kiadott elektronikus tanúsítványra épülő hozzáférést biztosítanak a Bizottság tisztviselői számára.

A harmadik országokat el kell látni az (1b), (1d) és (1f) bekezdésekben foglalt információkkal a vizeiken való halászatra vonatkozó engedélyekért folyamodó közösségi hajókkal kapcsolatban. Az információt az érintett harmadik ország kérésére haladéktalanul biztosítani kell, feltéve hogy a harmadik ország írásban garantálja annak bizalmas voltát. A személyes adatok e rendelkezés értelmében történő átadásának összhangban kell lennie a 95/46/EK irányelv 26. cikke (1) bekezdésének d) pontjával.

Módosítás 89**Rendeletre irányuló javaslat
112 cikk**

768/2005/EK rendelet

17a cikk – 1 bekezdés – bevezető szöveg

1. A Szerződés által a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskör sérelme nélkül a közös halászati politika szabályainak tagállamok általi végrehajtásának értékelése és ellenőrzése céljából a Hivatal segítséget nyújt a Bizottságnak. A Hivatal a tagállamokban a hatóságoknál és a magán piaci szereplőknél vizsgálatokat folytathat. E célból az érintett tagállam jogi rendelkezéseinek betartásával

1. A Szerződés által a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskör sérelme nélkül a közös halászati politika szabályainak tagállamok általi végrehajtásának értékelése és ellenőrzése céljából a Hivatal segítséget nyújt a Bizottságnak. A Hivatal a tagállamokban a hatóságoknál és a magán piaci szereplőknél **saját erőforrásaira támaszkodva** vizsgálatokat folytathat. E célból az érintett tagállam jogi rendelkezéseinek betartásával.